



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 November 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 39 повестки дня

Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий

Австралия, Азербайджан, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Бенин, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Мали, Мальта, Монако, Монголия, Никарагуа, Норвегия, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Эквадор и Япония: проект резолюции

Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий

Генеральная Ассамблея,

учитывая неразрывную связь между принципами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека¹, и основами любого демократического общества,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года², в частности на пункты 6 и 24,

ссылаясь также на Манильскую декларацию³, принятую первой Международной конференцией стран новой или возрожденной демократии⁴ в июне 1988 года,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 55/2.

³ A/43/538, приложение.

⁴ В то время называлась Международной конференцией государств, недавно восстановивших демократическую форму правления.

учитывая значительные перемены, происходящие на международной арене, и стремление всех народов к международному порядку, основанному на принципах, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, включая поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех и других важных принципов, таких, как равноправие и самоопределение народов, мир, демократия, справедливость, равенство, верховенство права, плюрализм, развитие, более высокий уровень жизни и солидарность,

ссылаясь на свою резолюцию 49/30 от 7 декабря 1994 года, в которой она признала важное значение Декларации Манагуа⁵ и Плана действий⁶, принятых второй Международной конференцией стран новой или возрожденной демократии в июле 1994 года, а также на свои резолюции 50/133 от 20 декабря 1995 года, 51/31 от 6 декабря 1996 года, 52/18 от 21 ноября 1997 года, 53/31 от 23 ноября 1998 года и 54/36 от 29 ноября 1999 года,

ссылаясь также на документ, озаглавленный «Обзор достигнутого прогресса и рекомендации», который был принят третьей Международной конференцией стран новой или возрожденной демократии по вопросам демократии и развития, состоявшейся 2–4 сентября 1997 года в Бухаресте⁷, и в котором изложены основные критерии, принципы и рекомендации для правительств, гражданского общества, частного сектора, стран-доноров и международного сообщества,

принимая к сведению с удовлетворением семинары, практикумы и конференции по вопросам демократизации и благого управления, организованные в 2000 году, а также проведенные под эгидой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии,

принимая к сведению мнения государств-членов, выраженные в ходе обсуждения этого вопроса на ее сорок девятой, пятидесятой, пятьдесят первой, пятьдесят второй, пятьдесят третьей, пятьдесят четвертой и пятьдесят пятой сессиях,

учитывая, что такая деятельность Организации Объединенных Наций в поддержку усилий правительств по поощрению и укреплению демократии осуществляется в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и лишь по конкретной просьбе соответствующих государств-членов,

учитывая также, что демократия, развитие и уважение всех прав человека и основных свобод являются взаимозависимыми и взаимокрепляющими элементами и что демократия основывается на свободном волеизъявлении народа, позволяющем ему определять свою собственную политическую, экономическую, социальную и культурную систему, и на его всестороннем участии во всех аспектах его жизни,

отмечая, что большое число обществ предприняли в последнее время значительные усилия по достижению своих социально-политических и экономических целей посредством демократизации и реформирования их

⁵ A/49/713, приложение I.

⁶ Там же, приложение II.

⁷ A/52/334, добавление.

экономики, и эта деятельность заслуживает поддержки и признания международного сообщества,

отмечая с удовлетворением, что четвертая Международная конференция стран новой или возрожденной демократии будет проведена в Котону, Бенин, 4-6 декабря 2000 года,

подчеркивая важное значение поддержки четвертой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими межправительственными организациями,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁸,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁸;

2. *принимает к сведению* содержащиеся в нем предложения и рекомендует государствам-членам уделить должное внимание этим предложениям, в том числе в ходе четвертой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, которая должна состояться в Котону, Бенин, 4-6 декабря 2000 года;

3. *благодарит* Генерального секретаря, и через него систему Организации Объединенных Наций, за предпринимавшуюся по просьбе правительств деятельность в поддержку усилий по упрочению демократии;

4. *приветствует* работу механизма по выполнению решений третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, проведенной в Бухаресте в сентябре 1997 года;

5. *призывает* Генерального секретаря, государства-члены, соответствующие специализированные учреждения, программы, фонды и другие органы системы Организации Объединенных Наций, а также другие межправительственные организации сотрудничать в деле проведения четвертой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии;

6. *признает*, что Организация призвана играть важную роль в осуществлении своевременных, надлежащих и согласованных мероприятий в поддержку усилий правительств по обеспечению демократизации в контексте их усилий в области развития;

7. *подчеркивает*, что деятельность, осуществляемая Организацией, должна соответствовать Уставу Организации Объединенных Наций;

8. *призывает* Генерального секретаря продолжать наращивать потенциал Организации для того, чтобы эффективно откликаться на просьбы государств-членов с помощью последовательной, адекватной поддержки их усилий по достижению целей благого управления и демократизации;

9. *призывает* государства-члены содействовать демократизации и приложить дополнительные усилия для определения возможных мер в целях

⁸ A/55/489.

поддержки усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий».
